



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVIII

Nr. 8381

4 pagini 30 bani

Simbătă

14 august 1971

IN ZIARUL DE AZI

Cum sînt îndeplinite hotărîrile și deciziile proprii? pagina a II-a

Flacăra roșie Informația pentru toți pagina a II-a

Ședința S.A.L.T. de la Helsinki pagina a IV-a

IN CINSTEA MARIÎ SĂRBĂTORI

Textiliștii se angajează la mai mult

Desfășurînd larg întrecerea socialistă, sporindu-și eforturile în vederea unei mai bune organizări și deslășurării a proceselor de producție, colectivul de muncă de la Uzina textilă „30 Decembrie” a înscris în bilanțul realizărilor de pînă acum succese de seamă. Astfel, calculul preliminar prevede că pînă la 23 August producția globală va fi depășită cu 4,2 milioane lei, vor fi produse peste plan 130.000 m.p. țesături tip bumbac, vor fi economisite însemnate cantități de materie primă.



Convinsi că dispun de suficiente posibilități pentru a-și spori realizările, textiliștii arădeni au dat glas hotărîrilor lor de a valorifica mai deplin rezervele interne, de a munci cu mai multă însuflețire. Adunarea reprezentanților salariaților, care a avut loc zilele trecute, a aprobat în unanimitate, într-o atmosferă entu-

Dovezi ale hărniciei

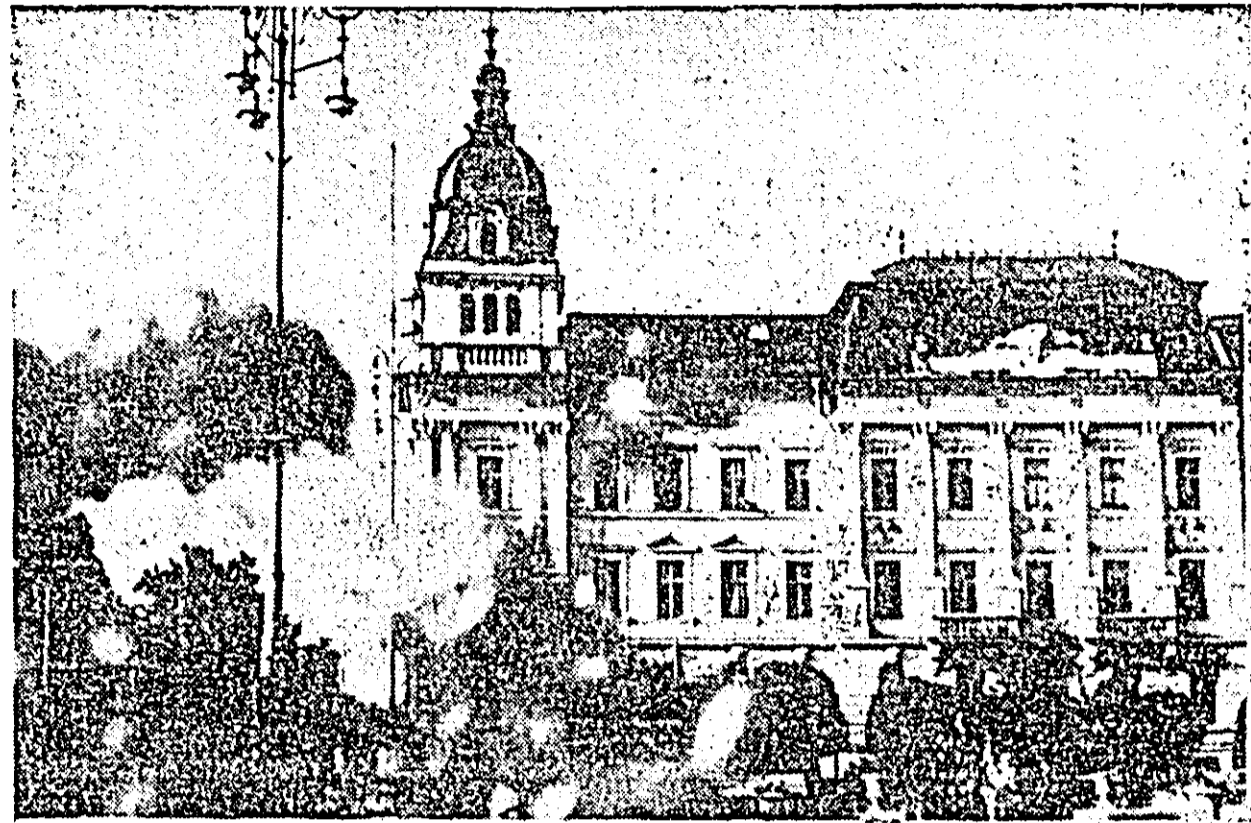
Între constructorii de vagoane arădeni, colectivul secției pregătitoare II, este cunoscut pentru hărnicia și entuziasmul care îl caracterizează. Adevărate dovezi ale hărniciei, avîntul lor în muncă, se materializează în realizări frumoase. Astfel, la producția globală și marfă, planul a fost depășit cu 7 respectiv 10 la sută, au fost economisite peste 140.000 lei la prețul de cost, iar preocupările pentru gospodărirea mai judicioasă a metalului s-au soldat cu peste 18 tone metal economisit.

Conserve peste plan

La fabrica „Refacerea”, sezonul de conservare a legumelor și fructelor se află în plină desfășurare. Preocupat de valorificarea superioară a resurselor de care dispune, dornic să împlinească universarea marilor sărbători a eliberării patriei cu rezultate cât mai bune în producție, colectivul fabricii desfășoară cu însuflețire întrecerea socialistă. Ca rezultat, în primele șapte luni planul producției globale a fost depășit cu 3,6 la sută, iar planul producției marfă cu 4,1 la sută. Peste plan au fost produse în această perioadă 330 tone pastă de tomate, 8 tone conserve de legume, 92 tone conserve de carne etc.

Au îndeplinit planul anual la producția de legume

Într-o telegramă adresată Comitetului județean de partid, colaboratorii din Macea anunță că desfășurînd o activitate rodnică, plină de pasiune pentru mersul de legumicultor, au obținut importante realizări. Astfel ei raportează cu mîndrie că în cîntecul marilor sărbători a aniversării eliberării patriei au realizat și depășit încă de pe acum în proporție de 113 la sută planul anual de producție la cultura legumelor de timp. Aceasta înseamnă totodată și o depășire a planului valoric cu aproape 3,5 milioane lei, înscris prin valorificarea legumelor s-au obținut venituri însumînd aproape 11 milioane lei.



Un colț pitoresc al municipiului Arad.

Foto: M. CANCIU

Deriva dolarului continuă

Prestanțele valorice la care a fost supus dolarul pe piețele monetare occidentale la începutul acestei săptămîni a reardus în atenție, deși nu se poate spune că fuseseră ultime, datele crizei pe care o străbate în prezent sistemul monetar intercontinental. Neîndispunînd de nici un veritabil suport, valoarea monedei americane a atins înlăuntrul la bursa din Frankfurt cel mai scăzut nivel din ultimele două decenii. În raport cu moneda vest-germană, promovată moneda-pilon, dolarul a suferit o devalorizare record de

COMENTARIUL ZILEI

8 la sută. În contrapartidă, prețul unciel de aur a cunoscut luni un spectaculos salt depășind cu peste 9 dolari nivelul de 35 de dolari per unciă, stabilit în 1934. Începutul actualului faze de dramatică erodare a sistemului monetar instituit la Conferința Internațională de la Bretton Woods din anul 1946 poate fi stabilit, cu aproximație teoretică, în 1966. Devingînd de la tradiția de a accepta necondiționat măsurile valutare luate de Statele Unite, a căror monedă avea o preponderanță recunoscută, autoritățile financiare vest-europene au atras atenția, în repetate rânduri, asupra perpetuării dezechilibrului balanței de plăți americane și a instabilității pe care o generează pe piața de valutarie occidentale a dolarului pseudo-postură de valută de rezervă. Ineficiența măsurilor luate de succesorii administrațiilor americane pentru combaterea inflației, reducerii șomajului — ce a atins o rată de 6 la sută — și pentru utilizarea tuturor capacităților de producție — în prezent sîntate doar la 73 la sută — au dus la uzura morală și valorică a dolarului. După recesiunea economică din 1958, guvernul SUA, în încercarea de a impulsiona economia, a stimulat expansiunea circulației bănești și a creditului. Emisiunea masivă de dolari a avut o dublă consecință.

(Cont. în pag. a IV-a)

Munca de educare comunistă — sarcină permanentă a membrilor de partid

Zilele acestea la sectorul II zootehnic al cooperativei agricole din Vinga a avut loc adunarea generală deschisă a organizației de bază. În cadrul căreia membrii de partid și-au exprimat deplina aderență față de amplul program de excepțională însemnătate teoretică și practică elaborat de secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru educarea comunistă a membrilor de partid, a întregului popor.

În cuvinte simple, pornite din lămură cooperativă s-au referit în mod critic și autocritic la munca educativă, politico-ideologică pe care organizația de bază a desfășurat-o pînă acum, la sarcinile de viitor ce li revin pentru a înregistra un salt calitativ în activitatea de educare comunistă a tuturor cooperativelor din acest sector.

Dezvoltînd această idee, comunistul Vasile Drăgan a subliniat printre altele necesitatea popularizării realizărilor zilnice obținute în producția zootehnică, sugerînd alcătuirea unor grafice din care să rezulte succesul obținut de cooperativă.

Una din concluziile cele mai importante care se desprind din aceste valoroase documente de partid — a spus tov. Ing. Vlădica Bătălău — este necesitatea desfășurării unei munci mai sistematice pentru promovarea largă a ideologiei partidului, a politicii sale marxist-leniniste, formand și dezvoltînd la membrii de partid, la toți cooperativarii din sectorul II zootehnic trăsăturile înaltate, proprii o-

DEZBATERI ÎN ORGANIZAȚIA DE BAZĂ A COOPERATIVEI AGRICOLE DIN VINGA

— În ultima perioadă și, îndeosebi de cînd au fost date publicității documentele de partid referitoare la îmbunătățirea activității ideologice, politice și culturale-educative, la noi în sector există o mai vie preocupare pentru lămură muncii educative. Afirmă tovarășul Petru Manușov. Biroul organizației de bază împreună cu ceilalți membri au pus în discuție probleme ale altitudinii față de muncă ca și cele legate de dezvoltarea și apărarea avutului obștec. Fiecare cooperativar, tînar sau vîrstnic, vede în sporirea producției, a avutului obștec cheia și sursă de bunăstare a familiei lui. Organizația de partid are frumoasa misiune de a pune un

mal mare accent pe munca politică de la om la om, pe lămură muncii de agitate vizuale care pe drept vorbind, a cam lipsit și din sectorul nostru.

— Una din concluziile cele mai importante care se desprind din aceste valoroase documente de partid — a spus tov. Ing. Vlădica Bătălău — este necesitatea desfășurării unei munci mai sistematice pentru promovarea largă a ideologiei partidului, a politicii sale marxist-leniniste, formand și dezvoltînd la membrii de partid, la toți cooperativarii din sectorul II zootehnic trăsăturile înaltate, proprii o-

(Cont. în pag. a II-a)

Plenara Consiliului Național al Femeilor

Vineri, a avut loc plenara Consiliului Național al Femeilor, consacrată dezbaterii și adoptării sarcinilor ce revin organizației de femei din țara noastră în lumina propunerilor prezentate de tovarășul Nicolae Ceaușescu și adoptate de Comitetul Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român, privind îmbunătățirea activității politico-ideologice, de educare marxist-leninistă a membrilor de partid, a tuturor o-

menilor muncii, precum și în expunerea la consultarea de lucru a activității de partid din domeniul ideologic. Plenara a analizat cu simț de răspundere, în spirit critic și autocritic, activitatea comitetelor și comisiilor femeilor în domeniul muncii de educare comunistă a femeilor de la orăș și sate și a stabilit măsuri menite să înlăture neajunsurile existente, să conducă la ridicarea nivelului și eficienței întregii activități politice și culturale-educative, corespunzător cerințelor înalte ale societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Un deosebit accent s-a pus, în cadrul dezbaterilor, pe sporirea contribuției pe care femeile trebuie să și-o aducă la creșterea și educarea tinerii generații în spiritul tradițiilor revoluționare ale clasei muncitoare, ale partidului și poporului nostru, al sentimentului de dragoste și respect față de muncă și producătorii bunurilor materiale și spirituale, față de familie, a devotamentului nemărginit față de patrie și partid, față de realizările obținute de poporul nostru în construcția societății socialiste.

În încheierea plenarei a fost adoptat textul unei telegramme adresate Comitetului Central al Partidului Co-

munist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, în care se exprimă satisfacția și adevărată deplină față de recentele documente privind măsurile de îmbunătățire a muncii politico-ideologice și culturale-educative, documente care conțin adevărate înmănușe pentru întreaga viață politică, economică și culturală, exprimate cu claritate și putere de pătrundere a problemelor de către secretarul general al partidului nostru.

„Milioanele de femei din țara noastră — scrie în telegramă — exprimă recunoștința lor fierbîntă pentru prevederile recente hotărîri ale Comitetului Executiv al CC al PCR și a Consiliului de Miniștri cu privire la mărirea alocăției de stat pentru copii și îmbunătățirea regimului de acordare a acestora, care reflectă încă o dată grija părintească pe care partidul o are în permanență față de familie, față de creșterea și educarea copiilor și tineretului țării noastre.

„Angajate cu toată forța și capacitatea în vasta activitate constructivă a întregului popor pentru înlăturarea obiectivelor stabilite de Partidul Comunist Român, noi, femeile de la orăș și sate, românce, maghiare, germane și de alte naționalități, — se spune în încheierea telegrammei — asigurăm conducerea partidului, pe dumnea voastră, tovarășe Nicolae Ceaușescu, că nu vom preocupat nici un efort pentru traducerea în viață a programului de dezvoltare a conștiinței socialiste a mamei, pentru a conferi întregii munci un caracter militant, patriotic, contribuind astfel la înflorirea nașunii noastre socialiste, la ridicarea patriei pe noi trepte ale mersului înalt, spre comunism.”

(Agerpres)

În atenția cititorilor ziarului nostru

Filiala județeană Arad a Uniunii Ziaristilor din Republica Socialistă România, invită colaboratorii, corespondenții voluntari, precum și cititorii zărelor „Flacăra roșie” și „Vörös lobogó” să participe la adunarea festivă organizată cu prilejul Zilei presei românești. Adunarea va avea loc astăzi, 14 august a.c., ora 17.30, în sala Consiliului județean al sindicatelor din B-dul Republicii nr. 81.

ÎN PAG. A III-A
MAGAZIN

În prim plan — problemele esențiale ale producției

Adunarea reprezentanților salariaților de la Unitatea de exploatare și industrializare a lemnelui Sebis, a demonstrat încă o dată că această formă directă, nemijlocită, de participare a oamenilor muncii la conducerea și organizarea activității întreprinderilor are o deosebită eficiență pentru rezolvarea problemelor de bază ale producției. În măsură să asigure un drum ascendent în dezvoltarea întreprinderii, în valorificarea mai deplină a potențialului tehnic, material și uman. Privind cu răspundere și exigență muncitorească mandatul de reprezentanți ai salariaților, muncitorii, tehnicienii și inginerii prezienți la adunare au analizat într-un ascuțit spirit critic și autocritic întreaga activitate desfășurată în primul semestru al anului, relevînd importanțele rezerve de care dispune unitatea pentru a desfășura o activitate calitativ superioară. Cu toate că în această perioadă au fost obținute o seamă de realizări — concretizate în depășirea producției globale și marfă, reducerea costurilor, folosirea mai judicioasă a fondurilor de producție — existența unor neajunsuri a influențat negativ desfășurarea producției, diminuînd rezultatele. Dezbaterile s-au

orientat spre câteva probleme esențiale, de importanță majoră în activitatea întreprinderii. Cu toate că în acest an producția a înregistrat creșteri simțitoare, unele sectoare de exploatare au rămas deficiente la acest capitol și aceasta datorită, în principal, unei organizări defectuoase. Cu rezultate slabe a încheiat bilanțul acestei perioade sectorul Vîrfurile, ale cărui neajunsuri au afectat îndeplinirea planului fizic

Adunări ale salariaților din întreprinderi

pe sortimente și la fabrica de cherestea din Bocsig pe care o aprovizionează. Cauzele neajunsurilor în acest domeniu rezidă în însușirea precăpută a serviciului tehnic privind adaptarea la fiecare gură de exploatare a celor mai optime soluții tehnico-economice (deficitare au fost soluțiile adoptate pentru gurile de exploatare Vașen Dosulul, Bobeasa, Găina etc.) cauzîndu-se astfel un consum exagerat de manoperă, cheltuieli suplimentare etc. De asemenea cele patru sectoare de exploatare nu au

respectat graficele de țiere a masei lemnoase fapt care a determinat imobilizarea unor tor-duri circulante. Nu au fost executate la timp nici instalațiile de scos-propriat afectîndu-se astfel desfășurarea normală a procesului de producție. Nu e mai puțin adevărat că acest proces a fost îngreunat și de neajunsurile existente în aprovizionare, neajunsuri care au determinat stagnări de mecanisme și utilaje, cu influențe negative asupra

productivității muncii și a prețului de cost.

Cu multă țără a fost criticată în adunare lipsa de preocupare și dezinteresul ce a existat față de realizarea obiectivelor de mică mecanizare și a unor lucrări de investiții. S-a apreciat că rămînerile în urmă în acest domeniu se datoresc în întregime slabei organizării a șantierelor, aprovizionării locurilor de muncă, a dezinteresului serviciului de mecanizare. Asemenea lipsuri existente îndeosebi la fabrica din Bocsig, privează colectivele

MIRCEA MALTEZEANU de la UEIL Sebis-Moneasa

Cum sînt îndeplinite hotărîrile și deciziile proprii?

Legea nr. 57/1968 de organizare și funcționare a consiliilor populare prevede că un loc important în activitatea organelor locale ale puterii de stat trebuie să-l ocupe preocuparea îndeplinită spre îndeplinirea corespunzătoare a propriilor hotărîri și decizii, sluit fiind că această constituie o componentă esențială a stilului și metodelor de muncă abordate de consiliile populare, de comitetele lor executive prin care se verifică capacitatea organizatorică, spiritul lor de inițiativă. Pornind tocmai de la acest considerent, zilele trecute am efectuat un sondaj la consiliile populare orașenești Lipova și Chișineu Criș, interesându-ne despre modul în care se concretizează aici această prevedere.

Faptele culesc cu acest prilej au evidențiat în mare măsură atenția ce se acordă analizelor periodice asupra diverselor aspecte ale activității economice și socio-culturale, analize pe baza cărora s-au elaborat o serie de hotărîri și decizii, însoțite de măsuri concrete care să ducă la îndeplinirea lor.

Comitetul executiv, spunea tovarășul Iosif Groo, vicepreședintele Consiliului popular orașeneș Lipova, a analizat în acest an, printre altele, activitatea depusă de biroul de arhitectură și sistematizare în problemele de protecție, asigurarea asistenței tehnice și a respectării disciplinei în construcții. Pe baza deciziei și a planului de măsuri întocmit pe ecce prilej s-a reușit ca toate proiectele de construcții să fie terminate la termenul prevăzut, imediat după data de 15 iunie au început lucrările de reparare și scoțirea și grădinițele din raza orașului (în prezent sânt în curs de finalizare la școlile nr. 5 și nr. 6 al J.P.C. Arad lucrează la școlile generale din Radna) astfel încât avem convingerea că până la 20 august vor fi terminate în întregime. O altă decizie a fost emisă la urma analizei activității Inspectoratului comercial de stat privind aprovizionarea populației și practicarea unui comerț civilizată. Pentru îndeplinirea prevederilor acestei decizii, Inspectoratul comercial de stat a urmărit și urmărește continuu modul de aprovizionare al magazinelor (îndeosebi al magazinelor specifice de sezon) constându-se că aprovizionarea, atât cu produse alimentare cât și nealimentare, este în general bună, a efectuat o serie de controale pe tema deservirii operative a consumatorilor, a

respectării regulilor de comerț și a normelor de igienă fiind măsuri energice pentru eliminarea neregulilor care s-au ivit în această direcție. Comitetul executiv nu s-a mulțumit însă doar cu faptul că a analizat anumite domenii de activitate și că a emis decizii. În preocupările sale un loc important îl ocupă și urmărirea modului în care se îndeplinesc aceste decizii. Bunoară, la data de 16 iulie comitetul executiv a analizat rezultatele obținute în îndeplinirea prevederilor deciziei nr. 20 cu privire la executarea planului de venituri și cheltuieli al consiliului popular, constatându-se astfel că pe sechestru I al anului veniturile planificate au fost realizate în proporție de 99,21

Din activitatea consiliilor populare

la sută, iar la cheltuieli în proporție de 90,8 la sută. În aceeași perioadă, serviciul financiar a deplasat 15 cazuri de evaziuni fiscale. Pentru faptul că nu s-a realizat importul pe circuitul mărfurilor și pe venituri, serviciul financiar a luat măsuri pentru a primi de la județ un împrumut pe termen scurt în valoare de 300.000 lei din care, la ora actuală 210.000 au fost deja recuperați. Prin acest ultim exemplu am vrut să subliniez faptul că atunci cînd se acordă atenția cuvenită modului cum se îndeplinesc deciziile proprii o serie de greutăți ce apar pe parcursul îndeplinirii prevederilor lor pot fi înlăturate, ori, dacă e cazul, măsurile preconizate inițial pot fi îmbunătățite.

În urmă cu câteva zile, ne relata tovarășul Ioan Ciuraru, vicepreședintele Consiliului popular orașeneș Chișineu Criș, în fata comitetului executiv a fost prezentată o informare privind îndeplinirea hotărîrilor și deciziilor elaborate în trimestrul II, respectiv a hotărîrilor nr. 7 privind oțterirea sănătății publice și igienizarea orașului; nr. 8 privind desfășurarea acțiunilor de înfrumusețare și bună gospodărire, în etapa a II-a a întrecerii patriotice pe 1971, precum

și a deciziilor privitoare la îmbunătățirea activității bibliotecii orașenești, organizarea vacanței de vară și repararea instituiilor școlare etc. Din analiza făcută a reieșit că, în general, măsurile luate în vederea îndeplinirii acestor hotărîri și decizii și-au găsit finalizarea la termenle stabilite.

— Vă rugăm să concretizați.

— Bunoară, pentru îndeplinirea prevederilor hotărîrii nr. 7 comitetul executiv, cu sprijinul deputaților și al cetățenilor, a organizat în perioada 10—20 aprilie „decada curățeniei și igienizării orașului”. În cadrul acesteia s-au organizat acțiuni de întregire și curățire a localităților publice, a parcurilor și zonelor verzi; s-a intensificat controlul sanitar în unitățile de deservire a populației, executându-se peste 120 de controale; s-a urmărit îndeaproape starea de sănătate a copiilor din colectivitățile școlare; s-a acordat atenție îmbunătățirii muncii de educație sanitară.

— Dar în legătură cu decizia nr. 48 privind îmbunătățirea activității bibliotecii orașenești ce s-a făcut?

— Începînd cu data de 3 iunie 1971 s-a deschis o filială în satul aparținător Nădab unde s-a făcut și verificarea fondului de cărți existente; la biblioteca orașenească s-a reamenajat sala de lectură, creîndu-se noi condiții pentru activitatea de masă cu cititorii; s-a intensificat munca pentru înscrierea unui cititor mai mare număr de cititori; cărțile noi primite au fost puse în circulație la termenul stabilit; s-au amenajat 2 rafturi cu nouăzeci pentru copii și tineret etc.

Citirele și faptele consemnate cu prilejul sondajului efectuat la cele două consilii populare dovedesc că membrii comitetelor executive respective se preocupă cu multă răspundere de îndeplinirea prevederilor deciziilor și hotărîrilor proprii, de transparența lor în fața prin realizarea integrală a sarcinilor primite și, în același timp, prin respectarea cerințelor de legalitate. Controlul pe care comitetele executive îl efectuează asupra acestei activități le-a oferit posibilitatea de a cunoaște în orice moment diverse aspecte din cele mai variate domenii de activitate, greutățile și lipsurile existente, fapt care le-a permis să acționeze prompt în vederea creșterii calitative a muncii.

C. SIMION

Munca de educare comunistă

(Urmare din pag. 1-a)

mului nou. Lucrez de mai multă vreme aici și cunosc bine oamenii. Mult dintr-ei ca, bunoară, Ioan Guca, Nicolae Nofchin, Elisabeta Rezvan, Ecaterina Corcos, Andrei Terheș și alții se prezintă cu realizări frumose în producție și participă cu întregă lor putere de muncă la procesul atât de complex și însemnat al creșterii, formării și educării omului nou.

Dar, mai sînt și tovarăși (cei drept puțini la număr) ca F. Istoc, Iosif Mesaros și I. Varga care manifestă unele abateri de la disciplina în muncă sau lipsesc nemotivat de la ședințele de partid.

Datoria comunistă de a fi exigent față de tovarășul tău de muncă, de a-l ajuta la timp să se debaraseze de unele neajunsuri a constituit un alt punct în cadrul dezbaterilor.

— Activitatea productivă solicită o înaltă conștiință socialistă, a spus tovarășul Ioan Radu, președintele cooperativelor agricole. Pune în telerul balanței realizările sectorului II și cele chibzuite în aceeași perioadă de sectorul I vedem că diferențele sînt mari. Sectorul II dispune de suficiente rezerve pentru a se ridica la nivelul realizărilor sectorului I. Rezolvarea situației de fapt se poate face pe o singură cale: urmărirea aplicării măsurilor luate și intensificarea muncii de educație comunistă a colectivului. Cei 25 membri de partid, care lucrează în sectorul II, au datoriei, împreună cu biroul organizației de bază, să nu precupească nici un efort pînă nu vor fi create cele mai bune condiții de îngrijire și hrănire a animalelor, combătînd cu tărie atitudinea de indisciplină și de nepăsare față de dezvoltarea și păstrarea avuțului obțesc acolo unde situația o reclamă.

Obiectivele activității de viitor stabilite de organizația de bază în adunarea generală, planul de măsuri adoptat vizează intensificarea eforturilor proprii pentru întărirea muncii politice, de educare a cooperatorilor, sporirea forței ei de înfruntare asupra consiliului socialist, avînd același scop: prosperitatea unității cooperatiste, creșterea bunăstării materiale și spirituale a membrilor cooperato-

Flacăra roșie INFORMATIA PENTRU TOTI

Comitetul județean UTC în colaborare cu Consiliul județean al sindicatelor și CJEFES organizează o interesantă competiție sportivă „Turul ciclist al județului” în perioada 27-30 august pe ruta Arad—Săvîrșin—Deva—Brad—Sebiș—Ineu—Arad. Inscriserile se fac pînă în ziua de 21 august la sediul Comitetului județean UTC, telefon 1-19-06 și 1-27-40 între orele 8-17. Se participă cu biciclete de oraș și semicure. Câștigătorilor li se acordă premii și diplome.

Organizația cooperativelor mestere-sugărești de aprovizionare și desfacere a deschis în cursul zilei de ieri un magazin de confecții și covoare. Aici pot fi găsite o gamă foarte variată de rochite din cele mai bune materiale, tricotate, costume bărbătești etc. Noul magazin situat în B-dul Republicii nr. 91, oferă, de asemenea, celor interesați și un sortiment bogat de covoare țesute de mînă.

Pe durata vacanței de vară Comitetul municipal UTC, Inspectoratul școlar județean, CJEFES organizează un bogat program de activități culturale și sportive, diverse competiții. Dintre activitățile culturale amintim: seri distractive la clubul CFR (joi și sîmbătă de la ora 19), carnavalul tinerilor în parcul copililor în ziua de 23 August, festivalul filmului pentru tineret la cinematograful Tineretului din Arad în perioada 4-20 august.

La ghișeul plătii, camera nr. 16 de la Oficiul de asigurări sociale și pensii din B-dul Republicii 89, se pot obține informații cu privire la unele neconcordanțe privind drepturile bănești, pensii reținute, reordonanțarea drepturilor rămase neachitate, transferarea dosarelor în alte localități, transferarea pensiei la alt domiciliu. Tot aici se pot prezenta acte pentru alocația de stat pentru copii, ajutoare în caz de deces și eliberarea de adeverințe, pentru schimbarea de cont curent personal.

Aflăm de la serviciul comercial al OCL „Produse Industriale” că la magazinele nr. 94 „Mercur” și 17 „Cadouri” a intrat un nou sortiment de produse cosmice din import ca: loșuni, creme, lac de păr etc. De asemenea, la magazinele „Electrocasca” și nr. 113 de pe strada Cernel s-a pus în vânzare un nou produs românesc — aparatul electronic „Intragril” produs la fabrica „Metalulglobal” București, care se folosește la prăjitul pui. Prețul este de 461 lei.

Începînd de luni la cinematograful „Dacia” va rula filmul „Săptămîna nebunilor”, ultimul serial al celebrilor haicudi realizat de studioul „București”. Pentru a evita aglomerația spectatorilor pot să-și procure bilete anticipat la casieria cinematografului.

Programul competițiilor sportive

„Capul de alfiș” al manifestărilor sportive este deținut — pentru zilele de 14 și 15 august a.c. — de etapa județeană a „Cupei Tineretului de la sală”, ediția de vară. Competiția programează întreceri la fotbal, handbal, atletism, ciclism și trîntă după cum urmează: Fotbal seri, pe terenurile Olimpia și F.Z. în ziua de 14 august, iar semifinalele și finala în 15 august pe terenul Gloria, Handbal, în 14 august, pe terenurile Constructor și școala sportivă, Atletism, în 14 și 15 august pe terenul Gloria, Trîntă, în ziua de 14 august la bazinul de înot din pădurea, Ciclism, în 14 august pe șoseaua Arad—Irațos.

Din programul competițional al zilei de 15 august mai splicum: **FOTBAL:** Întreceri programate în cadrul Cupei R.S.R. înfrîntirea Irațos — Aurul Brad la ora 16 la Irațos, Crișana Sebiș — CFR Simeria ora 16 la Sebiș, Olimpia Arad — CFR ora 16 pe arena Olimpia.

MOTOCICLISM: Concurs de regularitate și rezistență pe traseul Arad—Ineu și retur, cu startul la ora 8.

CANOTAJ ACADEMIC: Etapa județeană a campionatului republican individual de seniori cu începere de la ora 9 pe riul Mureș.

cinematografe

DACIA: „100 de dolari pentru serii”. Orele: 9, 11.30, 14, 16.30, 19, 21.15.

STUDIO: „Greșeala fatată”. Orele: 10, 12, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30. Pe timp favorabil în grădina de la ora 20.30.

MIREASA: „Batălia de pe Neretva”. Seria I-II. Orele: 10, 15, 18.00. Pe timp favorabil, în grădina de la ora

20.30 „Misteriosul X din Cosmos”. **VICTORIA:** „Serbările galante”. Ora 11 și „Ursul și păpușa” de la orele 15, 17, 19.

TINERETULUI: „Pe locul ghelii”. Orele: 11, 16, 18. Pe timp favorabil în grădina la ora 20.

PROGRESUL: „Vînător de iepuri”. Orele: 16, 18, 20.

SOLIDARITATEA: „Vagabondul”. Seria I-II. Orele: 17, 20.

CFR GRĂDIȘTE: „Tudor”. Ora 18.

LIPOVA: „Zestrea domniței Ralu”. **PECICA:** „Sîrpin pe stîncuțe”. **INEU:** „Si call se împoșcă nu-l așa?” **CHIȘINEU CRIS:** „Romeo și Julieta”

SISTANA: „Un Italian în America”. **NĂDLAC:** „Un Italian în America”. **CURTICI:** „Pe locul ghelii”. **PINCOTA:** „Cîntecele mării”. **SIRIA:** „Departee de lumea devlăntată”. **SEBIȘ:** „Pomul de crăciun”. **BUTENI:** „Amintiri bucureștene”. **VINGA:** „Omul din Siera”.

Cum am devenit fachir

Dintre toate faptele de curaj niciuna nu mi s-a părut mai grea ca aceea a fachirilor. Niciodată nu mi-a trecut prin cap să încerc figura cu dormitul pe culo sau să înghit încăci, și dacă astăzi mă pot lăuda că am devenit fachir, meritul nu este alii al meu ci al tovarășilor de la OCL „Produse Industriale” și cooperativa „Vremuri noi”. Iată cum s-au petrecut lucrurile:

În urmă cu două săptămîni am constatat că trebuie să-mi schimb mobila din sufragerie. Mă duc la unitatea nr. 12 a OCL „Produse Industriale”, sectorul mobilă și zic:

— Aveți canapele extensibile tip „Carpați”?

— Avem.

— Aveți o bibliotecă și patru scaune tapitate?

— Avem.

— Atunci faceți-mi vă rog, contractul că le cumpăr în rate.

Pîlîșec, așadar, cu chitanța nr. 21498 din 29 iulie 1971 prima rată, sau o autogăzduie și merg la depozitul central.

— Biblioteca și scaunele le luai de la noi, mi se aduce la cunoștință. După canapele mergeți dv. la secția cooperativă „Vremuri noi” lângă Biserica Sîrbescă.

Mă urec în furgonul și — hai spre adresa indicată.

— Am venit după canapeaua „Carpați”, le spun celor de la secție.

— Bine-ai făcut, dar noi vă dăm numai scheletul canapelei.

— Și tapiseria?

— Mergeți dv. la secția noastră de lângă casa cu lacăți; acolo e tapiseria.

Ajung și lângă casa cu lacăți. Binevoitor, omul mă ascultă cu răbdare și zice.

— Ați venit prea tîrziu, ieri am avut două bucăți, astăzi însă...Luaiți bonul asta și încercați la secția noastră din str. Postăvarul.

Furgonul mă poartă pe străzile orașului, iar ceasul începe încăpățînat. Citesc: „De plai 72 lei”. A-

jung și la secția de pe str. Postăvarul.

— Tapiseria „Carpați” li se miră omul, pînă am făcut astfel de tapiserie de mult timp. Dar încercați dv. la secția noastră din Arad Nou sau la cea de lângă gara electrică.

Merg lângă gara electrică. Aici un bilet: „Sînt la birou. Nu vin decît la ora 9”. Pînă vine omul, să duc eu biblioteca și scaunele acașă — mă gîndesc. Mă reîntorc tot cu furgonul. Omul venise.

— Am un bon pentru tapiseria „Carpați”.

— N-am tapiserie, dar vă fac. Vă rog să vă alegeți culoarea și mîncurci e gata.

Uite, frate, un om cu suflet. Și plec acasă liniștit că în sîrșit am rezolvat problema.

Miercuri bat la usa secției tapiseriei de lângă gara electrică. Mă întimplă učenul.

— Șeful mi-a spus că azi e gata tapiseria, îl spun.

COSTICA FACHIRU,
Pentru conformitate:
ROMULUS POPESCU

SÎMBĂTĂ, 14 AUGUST

16.15 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană. 18.00 Bună seara, fetel Bună seara, băieții. 18.30 Campionatele europene de atletism. Înregistrare de la Helsinki. 19.15 Publicitate. 19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.00 Săptămîna internațională. 20.15 Tele-enciclopedie. 21.10 Film serial: „Urmărirea”. Episodul „Haină veche”. 22.00 Emisiune muzical-distractivă. 23.15 Teledjurnalul de noapte. 23.30 Închiderea emisiunii.

DOMINICĂ 15 AUGUST

8.30 Sport și sănătate. 9.00 Matineu duminical pentru copii. „Cart-statiu”. Filmul „Cinele Cezar”. 10.00 Vinea satului. 11.10 Compozitorul și frumusețea țării sale. Emisiune muzicală dedicată lui George Enescu. 12.00 De străja patriei. 12.30 În reluare la cererea telespectatorilor: Anca Agemolu, Gică Petrescu, etc. 13.00 Emisiune în limba maghiară. 14.30 Postmeridian. Magazin. 15.15 Campionatele europene de atletism. 18.00 Desen animat. 18.10 Film serial pentru tineret: „Planeta Gigantilor”. 19.00 Vetre folclorice. Cîntece și dansuri din Maramureș. 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.10 Reportajul săptămînil — Bela Mare ieri și azi. 20.20 Film artistic. Premieră pe tară.

Programul televiziunii

PIYGMALION, după piesa cu același nume de Bernard Shaw. 22.00 Lunilele țâmpel. (Interviziu). Spectacol muzical cu Nicolae Herlea, Elena Cernel. 23.00 Tele-enciclopedie.

LUNI, 16 AUGUST

18.00 Al VII-lea festival de folclor. 18.15 Ecranul — emisiune de informatică și critică cinematografică. 18.45 Stop-cadru. 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.10 „Cîntarea omului” — spectacol literar-muzical. 20.30 Roman folclor „Contesa Cosel”. 21.20 Prim plan: Acad. Petre Constantinovici-Iași. 21.45 Parada vedetelor. 22.20 Din țările socialiste, imagini din RSF iugoslavie. 22.35 Teledjurnalul de noapte.

MĂRTI, 17 AUGUST

18.00 Emisiune literară. 18.20 Steaua polară — Cabinet de orientare scolară și profesională — emisiune pentru tineret. 19.00 Aspecte de la cel de-al VII-lea festival de folclor. 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.10 Camenți și fapte. 20.20 Seară de teatru. „Stafeta nevăzută” de Paul Everac. 22.10 Umor și muzică. 22.50 Teledjurnalul de noapte.

MIERCURI, 18 AUGUST

18.00 Enciclopedie pentru copii. 18.25 Muta e dulce și frumoasă. 18.40 Cîntă Ștefania Rareș. 18.50 Cronica marilor realizări în împlinirea zilei de 23 August. 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.00 Anchetă TV.—Comunistul de Eugen Mandric. 20.40 Melodiile seri. 20.50 Tele-cinemateca. „Othello” un film regizat și interpretat de Orson Welles. Premieră pe tară. 22.30 Telegol — URSS — itinerar leton. 22.45 Pa gîni îndrăgite din opere. 23.00 Teledjurnalul de noapte.

JOI, 19 AUGUST

17.30 Emisiune în limba maghiară. 18.30 La volan — emisiune pentru conducătorii auto. 18.50 Timp și anotimp în agricultură. 19.10 Pentru să-năptatea dv. Cum prevenim turbările digestive din sezonul cald? 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.10 Galati un oraș renăscut. 20.80 Interpretul săptămînil: Măgda Ienculescu. 20.45 Antologia umorului

Filmul „Zile de flor și ris” (III). 21.20 Muzică și jocuri populare. 21.40 Cadran internațional. 22.30 Muzică ușoară românească. 22.45 Teledjurnalul de noapte.

VINERI, 20 AUGUST

17.00 „Cupa vacanței” — ciclul sportiv pentru școlari. 18.00 Netete — Campionatele Balcanice. 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.00 Cronica politică internă de Eugen Mandric. 20.15 Cîntăm libertatea — Emisiune de cîntec patriotic. 20.35 Film artistic: La patru pași de infinit. 22.05 Rîm și tînerete. 22.40 Teledjurnalul de noapte.

SÎMBĂTĂ 21 AUGUST

16.15 Emisiune în limba germană. 18.00 Bună seara, fetel. Bună seara, băieții. 19.20 1001 de seri. 19.30 Teledjurnalul de seară. 20.00 Săptămîna internațională. 20.15 Tele-enciclopedie. 21.15 Film serial: Urmărirea — Scenariul Eugen Barbu, N. Mihăil. Regia Radu Gabrea. Episodul V — „Bume-tangul”. 22.00 Alo Vacanța. Cur: Marina Voica, Aurelian Andreescu, Dan Spătari, Doina Spătari, Gică Petrescu. Gabriela Teodorescu, Vali Manolache, Dolina Nedu, Dem Rădulescu, Mihai Fotine Jean Constantin, Gelu Manolache, Florian Pilis, Horia Moculescu. 23.10 Teledjurnalul de noapte — Sport.

LOTO

Tragera din 13 august:
I. 80, 46, 3, 71, 50, 67, 23, 7, 76.
II. 9, 62, 60, 42, 45, 72, 84.

U.F.R.M.A.-Codlea
Strada Grădinărilor nr. 12
angajează

— ingineri în specialitatea construcțiilor și montaje pentru șef lot la loturile Șetin județul Arad, și Ciorani județul Prahova.

— tehnicieni constructori cu practică îndelungată în construcții, și cu experiență în conducerea de loturi pentru loturile Șetin județul Arad și Ciorani județul Prahova.

Se acordă regim de lucru 10 ore și spor de șantier.
Salarizarea conform HCM 914/1968.
(714)

Complexul de porcine Felnac
angajează imediat
— diriginte de șantier.
Salarizarea conform anexa 10 HCM 1053/1960.
— economist sau contabil.
Salarizarea conform HCM 914/1968.
(705)

I. A. M. M. B. ARAD
Strada Tribunul Dobra nr. 18-22
angajează de urgență

— muncitori calificați în meseria de galvanizatori cu categoria de salarizare 4-6.

— diriginte de șantier.
Salarizarea conform HCM 914/1968
Informații suplimentare la biroul personal, telefon 1-39-30. (706)

Institutul de proiectare al județului Arad
Strada Paroșeni nr. 14
telefon: 1-31-01
angajează

— ingineri constructori, specialitatea drumuri,

— tehnicieni constructori, specialitatea drumuri. (712)

Uzina de fabricații, reparații și montaj în agricultură Arad
Str. Steagului nr. 1
angajează

— inginer proiectant în specialitatea tehnologia construcțiilor de mașini,

— inginer constructor șef lot serie și solarii,
Salarizarea conform HCM 914/1968.

— strungari,

— frezori,

— sculeri matrițeri,

— lăcătuși întreținere, reparații mașini-unelte,

— lăcătuși montatori,

— cazangii,

— sudori,

— muncitori necalificați pentru cursul de calificare de scurtă durată în meseria de:

— lăcătuș reparații mașini-unelte.

Cei interesați trebuie să îndeplinească următoarele condiții:

— să aibă stagiul militar satisfăcut

— să fie absolvenți a 7-8 clase elementare

— să aibă domiciliul în raza județului Arad.

elevi pentru școlile profesionale în meseriile de:

— strungari,

— turnători,

— lăcătuși.

Informații suplimentare se dau la sediul uzinei la serviciul personal, telefon 1-64-90, interior 10 în fiecare zi de la orele 7—15. (719)

LITORAL '71: tradiție și inedit

Litoralul, mitic colț de țară cu putere de magnet, polarizează vatra dorințelor și — în proporții de masă — acestea devin realitate, nenumărate sînt prezențele, din țară și de peste țară, contopite cu firea într-un adevărat caleidoscop al trumosu-lui și bucuriei, al exuberanței și acumulării de sănătate venită de la soare, din împărăția purtătorului de trident, de la briză, sau de la nisip.

Sintem atrași de litoralul românesc, mai înainte de toate prin care el de acum tradițional: Marea și plaja scaldată de valuri pe care pășești cu picioarele în înțelire vădită față de timp de al senzația să urmează din clipă în clipă să prinzi rădăcini. Plașele acelea ce înclină ca o țară a lui „Soare împărat”, cu mișcări de umbre în culori de parcă te-ai afla într-o nastrușnică ciupercărie a lui Gulliver, hoteluri și restaurante elegante de unde, în lăpt de seară, se revărsă în eter din toate punctele car-

dinale zvon de muzică și dans; întreceri artistice ale solilor foiciorului, de interpretare și creație pentru a li delinți pe cel ce se alină în muzica ușoară; spectacole de sunet și lumină încadrate fericit în peisajul natural de istoric, de giganți al hărniciei din anii de lumină; turnee ce fac din litoral un amfiteatru al marilor

ne de crezi că leși trumoi sînt hărnicul durări de odrescente noutăți: stațiuni noi, apărate de la un sezon la altul și pe care le privești ca pe un miracol. Vezi pentru acest an terminarea cuprinzătorului „Saturn” și aparitia „Olimpului” înălțat pe verticală spre a se asemăna cu aspectul lui din străbunele legende. „Olimpu”, si-

asa cum era ea cu farmec și cu tabulosul ei bazarele, chintesență de artă populară cu ajutorul cărora căuțătoții de Irimos lac, în ore, înconjurați țării.

Si poate ai mai li de aduugat la „pledoaria medii” sistemul rezervării meselor în cantinele-restaurant însemnal al deservirii la nivelul celui mai pretențios turism internațional.

Asa e litoralul românesc în '71. Cu cerul său de un senin înclintător sau alteori de pară și captonat cu vată; cu atmosfera clară prin care vezi pînă departe sau în care contururile se diluază în temperate de fierbințeală ce tonează peste fire; cu seiele de vază cînd constelația terestră de lumină dă binele stelelor; cu agrementul de interes diurn, de crepuscul sau de popas nocturn.

Asa e litoralul românesc în '71: Totul o cîntec pentru țara care a pus Mării bogată sărbă de nestemate de o nebanuută trumuselei.

GH. NICOLAIȚA

CARNET ESTIVAL

creștîi dramatice și actoricești; expoziții și prietenii, serii distractive și excursii în împrejurimi, festinuri ce se în-croșșă pe nebanuute — iată numai câteva fațete ale tradiționalului pe care îl oleră cu dărnicie litoralul. Si peste toate, zile în șir, „Serbarile mării” cu festul și surprizele lor, post propriu de radio și un ziar informativ de seară.

Atracția este întregită însă și de inedit care apare aici cu repeziclu-

tuat cu prestașă pe un promotoriu, se impune privitorului ca un obelisc al hărniciei, ca o diademă ce străjuiește tron de împărății neptuniene; mișcare — mijloace cochete de transport — gîndite inițial pentru plimbarca celor mici, (vezi denumiri cu „bobo-car”, „zaza-car” etc.), dar la care și cei mari se avîntă cu nemiluita; parcurile de distracții prezente peste tot, locuri prin care ne întorcem pen-tru o clipă la copilărie

magazin



Imagine realizată de V. MOTOȘEA

Descoperire arheologică la Sebiș

Recent au fost identificate pe terenurile din apropierea gării orașului și-a perimetrul cimitirului din apropierea acestora urmele unei întinse așezări de interes istoric. Între piesele de inventar arheologic, descoperite la suprafață, predomină indesebi fragmentele ceramice de culoare cenușie — negricioasă, modelate cu mina sau la roata olarului cu țurăle lenți și ornamentate prin linii și striuri vălurite. Dispunerea pe verticală a stratului de cultură și tehnica de lucru a ceramicii dovedesc prezența, la Sebiș, a unei întinse așezări omenești de lungă durată ce se încadrează cronologic feudalismului timpuriu și dezvoltat. Acestel prime descoperiri, cunoscută pînă în prezent în istoria orașului, li se alătură, prin apartenența și încadrarea istorică identică, așezarea descoperită în holarul localității Buteni, lângă Canalul Morilor. Ambele se încadrează spațialului ce se subordonează și precede, în aceste părți de vest ale țării (tempurile volevodatului condux de Menumorut.

FLORIAN DUDAȘ

MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC

Aparat laser pentru detectarea incendiilor

Inginerul englez Dennis Lawson a inventat un dispozitiv cu laser pentru detectarea incendiilor. Dispozitivul se bazează pe următorul principiu: o rază luminoasă este deviată de către un curent de aer cald. Se utilizează un laser de putere mică — 1 mW — fixat pe un perete în interiorul unei clădiri. Raza emisă de aparat traversează zona supravegheată pînă la distanță maximă de 100 m. Pe peretele opus, o oglindă o retrimite la o celulă fotoelectrică situată chiar sub laser. Dacă un incendiu izbucnește la 12 metri de o parte și de alta a razei, aceasta este deviată și nu mai im-

completează sistemul satelitului „Molnia-1” și stațiilor terestre „Orbita”, care transmit programele televiziunii moscovite în Siberia și Orientul îndepărtat. După cum se știe, linile sovietice de radioreleu sînt conectate la sistemul intervi-

Noi corpuri de iluminat șosele

Firma engleză „Errington Engineering Ltd” a realizat noi corpuri de iluminat șosele, care se aprind automat cînd vizibilitatea pe șosea devine slabă și se sting cînd vizibilitatea se îmbunătățește. Aceste corpuri de iluminat, în formă de cupă, sînt alimentate de la baterie și prevăzute, fiecare, cu elio o celulă fotoelectrică. Această detectare în mod automat variației intensității de lumină și declanșează comutatorul de aprindere sau stingere. După părerea constructorilor săi, noul corp de iluminat poate func-

Nou corp galactic

Patru astronomi de la NASA și de la Observatorul național american din Kitt Peak au descoperit un nou corp galactic pe cerul austral. El presupun că este vorba de resturile unei supernove care ar fi explodat acum 11.000 de ani. Gazele

„Cuibul de rîndunică” — azi

La începutul secolului, un mare capitalist rus a cheltuit o avere pentru a-și construi în Crimeea un palat de vară în stil medieval, conceput pe silențele crescute pară din apa mării. A venit Revoluția din 1917 și bogășul n-a mai putut să-și plăcească unora veri tînărli în „Cuibul de rîndunică”. În 1927, un puternic cutremur a avariat serios clădirea, rămasă de atunci în părăsire. Recent, pe temelii unui proiect al arhitectului sovietic I.G. Tsvetlev, palatul a fost în întregime restaurat, după o muncă dificilă și complexă. Un restaurant elegant pentru turiști funcționează acum în incinta „Cuibului de rîndunică”.



Foto: APN

MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC • MOZAIC

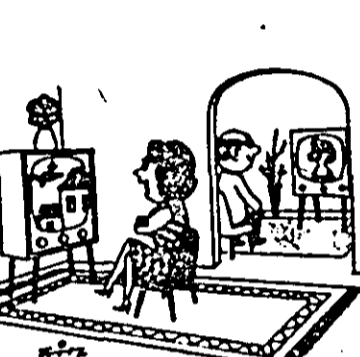
terii informației la o distanță de pînă la 12,5 km. De notat că în URSS în perioada 1971—1975, lungimea canalelor comunicațiilor telefonice interurbane va crește de 1,9 ori, datorită dezvoltării și ameliorării folosirii rețelei de cabluri și radioreleu. Linile sovietice de radioreleu

FILE DIN ISTORIA JUDEȚULUI

COMERȚUL CU SARE PE MUREȘ

(Glogovățul actual). Comerțul cu sare, prosper la mijlocul evului mediu, a lăsat o urme în stema orașului Lipova din secolul al XVI-lea, o saică, adică o lumire cu boturile rîdicale mult deasupra apei. De-a lungul secolului al XVI-lea, este de presupus că datorită înscocilei lui Doja și lovan țării cîi și datorită pînă la Belgard și moșpartie. O șiră de documente ne relevă că în anul 1500 postul de capudan (captan) numit de către bețul Lipovei peste săcii, se afla un oarecare Ilie, în punctul de descărcare al ocașilor ambarcațiunii se afla în anul 1508-1509 pe locul fostei gări a Lipovei. În secolul al XVII-lea Lipova schimba deseori stăpînii. Pe aici se petrucea cînd ocașii lui Mihail Viteazul, cînd al lui Basia, cînd turcii. Într-un, este alînsă și problema trairului sării. Monopolul transilvănean al sării controlat de către generalul Basia cînd acesta era guvernator ne duce la preșupuneră laplului că cu numele „Scheia” aștit în preajma gării de cale ferată Radna. Tot aici trebuie să se li găsească între 1700-1718 depozitul de sare austriac numit „Neu Lippa”. Începînd cu războiul dus de liga creștină împotriva turcilor, după asedul Vienei, pînă la pacea de la Karlovitz, rătă cu loc de acostare pentru ambarcațiunile cu sare, numit „Scheia” Prește că trebuie să presupunem extinderea acestui denumiri pe malul sudic al Mureșului în Aradul Nou, a cărui veche denumire românească este „Scheia”. Numeroasele acte de arhivă austriece din se-

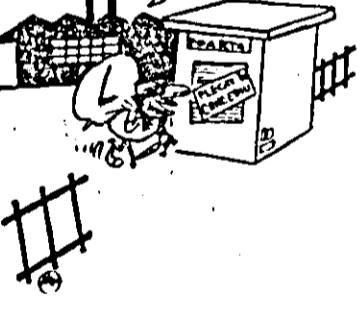
UMOR



— Ia zi, dragă, și programul li și fel de piticos...



— Parcă mai e de făcut ceva...



Fără cuvinte

Ce este codul genetic?

Genetica moleculară se apropie în prezent de elucidarea mecanismului fundamental de transmitere a caracterelor ereditare de la celula-mamă la celulele-fiică. Este o realizare cu totul recentă. În sinteza de proteină, informația ereditară trece de la acidul dezoxiribonucleic (ADN) prin intermediul acidului ribonucleic (ARN) asupra moleculei proteice. Cînd se divide o celulă, ADN primit determină structura specifică a proteinelor, altfel spus, caracterele părinților sînt aduse de ADN în organismul copiilor. Cum se petrece acest proces? În ajutorul biologiei a venit mai întâi cibernetica. Știință prin excelență teoretică, cibernetica a adus în biologie noțiunea de cod, informație, codificare, decodificare. Codul cel mai simplu a fost împrumutat din telecomunicații. Se știe că în alfabetul Morse sînt folosite trei semne: sunetul scurt, sunetul lung și pauza. Tot așa cum semnele Morse sînt transformate în unde electromagnetice și apoi decodificate și retransformate în sunete, tot la fel schimbările din cadrul ADN sînt recepționate de proteină. Codurile elaborate prin analogie cu tehnica telecomunicațiilor erau pur teoretice. Un alt cod a fost i-

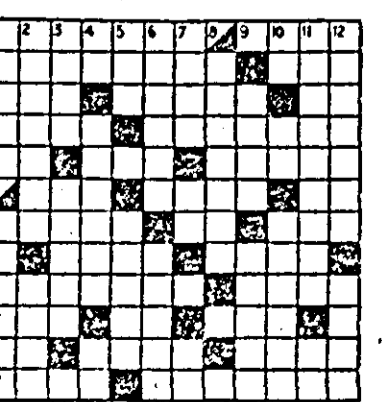
maginat de fizicianul George Gomow. El a recurs la imagini plastice, la culorile cărților de joc: ghînă, cupă, carou și pică. care aveau posibilitatea de combinaere: 1x2x3x4 — 24 de posibilități de combinaere. li ceea ce ar corespunde aproximativ cu numărul de aminoacizi din molecula proteică. Fiecare configurație a celor 4 culori ar determina poziția unui aminoacid. Existența biochimică a Codului genetic a putut li confirmată în 1961 cînd a fost adusă prima dovadă experimentală în favoarea realității codului genetic. Ne referim la cercetările efectuate asupra genetișii bacteriofagilor de către Crick Brenner și Wallis-Tobin. Aceștia au obținut mutații în structura ADN, aplicînd agenți chimici mutagenți. În același an Nirenberg și Matthai au tratat sistemul necelular, care conținea aminoacizi, cu acid ribonucleic, obținut din polifenilalamină, experiență ce se apropie și de rezolvarea sintezei proteinelor in vitro, deoarece polifenilalamină este un tip de proteină artificială, ce nu există în nici un organism. Aceste cercetări precum și experimentele lui Speyer, Basilio, Ochva, publicate recent, au confirmat pe deplin realitatea codului genetic.

prof. AUREL ARDELEAN

Curțile intruzive ale

Pictură

ORIZONTAL: 1) A pictat Glogocda, „Cina cea de taină” s.a. — Lipsit de culoare (fig.) 2). „Hora de la...”, pictură de Aman — Perona) legendar. 3) Portretist olandez — „Soarele din...” pictură de Rafael Sanzio — Consoane. 4) Matricol pictor român — Scintelei în lumini multicolore. 5) În teorie! — Department în Franța — Pictor francez (1840-1926), autorul tablourilor „Parlamentul”, „Dejunul”, „Gara Săint-Lazare” s.a. 6) Cul bont — Ca peliul — În teauri 7) „Năsterea lui...”, pictură de Botticelli — Din natură — Astfel. 8) Venit domnesc (od.) — Prilej de a porni o nouă acțiune. 9) „... revoluționară”, pictură de Constantin Daniel Rosenthal — Corp. 10) Poezie lirică — Unită — „Car cu...”, celebră pictură de Grigorescu. 11) În notă! — Templul lui din Olimp, o capodoperă a arhitecturii Greciei antice — Nuni. 12) Pictură — Referitor la un metel negru-cenusu.



VERTICAL: 1) Pictură de Tiziano din Muzeul Ermitaj — Pictor român, autorul tablourilor „Floarea soarelui”, „Fol de toamnă”, „Iarnă” s.a. 2) Florile dînt-o vestită pictură de Luchian — Giuvver. 3) A dori ceva cu ardore — Presupus sediu al sentimentelor. 4) Propozit-

tile — Inepuizabilă sursă de inspirație pentru pictori — Capăt de pînă 5). Incepe noaptea... — Ne lipsită din decorul unui tablou de larnă. 6) Arbust cu flori roșii-violette — „Portretul lui...”, pictură de Rembrandt. 7) A pictat tablourile „Barbu Lăutaru”. „Arlecini și dansatoare” s.a. — La masă! — Căsel 8) Desene... pe peliulă. 9) Nume de cătel — A descris viața marei rețel pictor Van Gogh. În cartea „Bucuria vieții”. 10) Lunil — 1907 de Octav Băncilă — Gîngăș, diafan (fig.). 11) Autorul tabloului „Iarna la Barbizon” — Nota lui Sirați! 12) Ne-a lăsat tablourile „Vară cu crizanteme albe”, „Nina în verde” și altele — Halna scrisorii.

Dictionar: INO, NES, AIS IRAT.

DAN DEMȘA muzeograf

Manifestări peste hotare consacrate Zilei de 23 August

PRAGA 13. — Corespondentul Agerpres, Constantin Prisăcaru, transmite: Cu prilejul Zilei de 23 August, membri ai Ambasadei Republicii Socialiste România la Praga au depus coroane de flori la monumentele și clădirile eroilor români...

Sedința comună a Biroului Politic al C.C. al P.C.B. și a Consiliului de Miniștri al R.P. Bulgaria

SOFIA 13 (Agerpres). — La Sofia a avut loc o sedință comună a Biroului Politic al CC al PC Bulgar și a Consiliului de Miniștri al RP Bulgaria...

Comunicatul Biroului Politic al P.C. Francez

PARIS 13 — Corespondentul Agerpres, Paul Diaconescu, transmite: La Paris a fost dat publicității comunicatul Biroului Politic al PC Francez...

Lubomir Strougal a sosit la Varșovia

VARSOVIA 13 (Agerpres). — La invitația președintelui Consiliului de Miniștri al RP Polone, Piotr Jaroszewicz, la Varșovia a sosit vineri, Lubomir Strougal...

PE SCURT

PREZIDIUL PC GERMAN A CERUT GUVERNULUI RF A GERMANIEI și guvernului landurilor să ia măsuri împotriva concernelor și diferitelor unități industriale care poartă răspunderea pentru daunele aduse cetățenilor în urma poluării mediului înconjurător.

DE LA VENIREA LA PUTERE A GUVERNULUI UNITĂȚII POPULARE, ÎN CHILE au fost expropriate 1.141 de moșii, cu o suprafață totală de 2.162.869 hectare, a anunțat în cadrul unei conferințe de presă ministrul agriculturii, Jacques Chonchol.

LA SANTIAGO DE CHILE a fost inaugurată, în prezența președintelui Salvador Allende, campania pentru eradicarea analfabetismului din Chile. Această acțiune, care angrenează majoritatea cadrelor didactice, este menită să pună capăt situației existente actualmente în care 670 de milioane de chilieni, reprezentând 11,5 la sută din populație, sînt analfabeți.

LA SANTIAGO DE CHILE a sosit într-o vizită o delegație a RP Chineze care urmează să examineze problemele de colaborare bilaterale în domeniul telecomunicațiilor, informează agenția China Nouă.

CAMERA DEPUTAȚILOR DIN VENEZUELA A APROBAT ÎN PRIMĂ LECTURĂ proiectul de lege privind naționalizarea zăcămintelor de gaze naturale ale țării. Documentul a obținut în urmă cu o săptămână și aprobarea Senatului.

O DELEGAȚIE A GRUPULUI INTERPARLAMENTAR DIN FINLANDA, condusă de Johannes Virolainen, președintele grupului și prim-vicepreședintele al Parlamentului finlandez, vizitează RDG, informează agenția ADN.

ÎN CADRUL UNUI INTERVIU TELEVIZAT, MINISTRUL AFACERILOR EXTERNE AL ECUADORULUI, Rafael Garcia Velasco, s-a pronunțat pentru extinderea relațiilor cu țările socialiste. Garcia Velasco a menționat că intensificarea relațiilor comerciale cu statele socialiste ar contribui la dezvoltarea economică a țării.

LA ZAGREB A BINTUIT O PUTERNICĂ FURTUNĂ ÎNSOTITĂ DE CĂDERI DE GRINDINĂ. Unele cartiere ale orașului au rămas fără curent electric, apă și legături telefonice. În timpul furtunii au fost avariate peste 150 de automobile. Mai multe persoane au fost rănite. Agenția Tanjug precizează că pagubele pricinuite de furtună au fost evaluate la peste un milion de dinari.

INTR-O DECLARAȚIE făcută postului de radio danez, ministrul afacerilor externe al Islandei, Einar Augustsson s-a pronunțat în favoarea retragerii din insulă a trupelor americane. Islanda, a spus Augustsson nu dorește să mai accepte pe teritoriul său trupe străine.

LA LOCARNO SE DESFAȘOARĂ, ÎN PREZENT, CEL DE-AL 24-LEA FESTIVAL INTERNAȚIONAL al filmelor de lung metraj. La ediția din acest an sînt prezentate filme din Franța, Italia, Polonia, România, SUA, RD GERMANĂ, precum și din alte țări.

Festivalul urmează să ia sfîrșit la 15 august.

GUVERNUL REGIONAL AL SICILIEI, PREZIDAT DE MAIO FASCINO, a hotărît joi seara să demisioneze. Această criză guvernamentală locală, care este o urmare a pierderilor de voturi înregistrate de democrații creștine cu prilejul alegerilor regionale de la 13 iunie, a fost provocată de demisia a doi reprezentanți ai acestui partid care împliniseră în ultimul timp tot mai multe dificultăți în ce privește menținerea actualei coaliții de centru-stînga în Sicilia.

PE SCURT

Moment de tensiune în relațiile S.U.A. cu Japonia

WASHINGTON 13 (Agerpres). — Relațiile SUA cu Japonia cunosc un nou moment de tensiune. Agenția UPI transmite din Washington, citind surse oficiale, că Statele Unite au informat Japonia că se vor adresa Acordului General pentru Tarife și Comerț (GATT) dacă aceasta va menține restricțiile la o serie de importuri americane.

Japoneză de către Wilbur Mills, membru al Camerei Reprezentanților. Alți lideri ai cercurilor de afaceri americane exercită presiuni asupra Washingtonului pentru a limita importurile japoneze sau pentru a determina Japonia să-și deschidă porțile pentru investițiile americane.

Sedința S. A. L. T. de la Helsinki

HELSINKI 13 (Agerpres). — Delegațiile Uniunii Sovietice și Statelor Unite la convorbirile pentru limitarea curselor înarmărilor strategice (SALT) au avut vineri o nouă sedință de lucru — cea de-a X-a în cadrul actualului etape de tratative.

După ruperea relațiilor diplomatice dintre Siria și Iordania

AMMAN 13 (Agerpres). — Referindu-se la hotărîrea guvernului sirian de a rupe relațiile diplomatice cu Iordania, un purtător de cuvînt oficial iordanian a declarat: „Am fost surprins de hotărîrea guvernului sirian, cu atât mai mult cu cît ea a intervenit după inițiativa lui de comandamentul forțelor noastre armate de a intra în contact cu conducătorii armatei siriene pentru a organiza o anchetă în legătură cu ciocnirile regulate produse jo la frontiera dintre cele două țări și pentru a adopta măsurile necesare care să preîntîmpine producerea unor incidente similare.”



Bruxelles Reuniunea Consiliului N.A.T.O.

BRUXELLES 13 (Agerpres). — Consiliul NATO s-a reunit din nou vineri la Bruxelles pentru „consultări în scopul pregătirii unui acord posibil între Marea Britanie și Malta, a anunțat un purtător de cuvînt al alianței atlantice.

Conferința de presă a astronautilor americani

HOUSTON 12 (Agerpres). — Comandantul misiunii spațiale americane „Apollo 15”, David Scott, s-a pronunțat în cadrul unei conferințe de presă televizate, prima de la revenirea pe Pămînt a astronautilor, pentru intensificarea explorării Lunii.

In Comitetul O.N.U. pentru decolonizare

NEW YORK 13 (Agerpres). — Comitetul ONU pentru decolonizare a adoptat raportul grupului special de lucru, format la 7 aprilie 1971, care a întreprins o vizită în mai multe țări ale Continentului african.

„Lunohod-1” își continuă cercetările

MOSCOVA 13 (Agerpres). — Se ampută de sîrșit cea de-a 10-a „zi suverană” petrecută de „Lunohod-1” pe satelitul natural al Pămîntului.

DERIVA DOLARULUI CONTINUA

În primul rînd, aceasta a dus la o depreciere și mai accentuată a valutelor americane. Alina de un procent înalt al profitului și de nivelul dobînzilor, superior celui intern, dolarul s-a angajat, totodată, într-o continuă migrație spre economiile statelor Europei de vest.